

Adam Buchowiecki and Teresa Masiewicz

Compiled by Michael E. Byczek
5x-great-grandson

Chicago, IL
michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Adam Buchowiecki and Teresa Masiewicz lived in Leszczewek within the Wigry Catholic Parish.

Digitized records for the Wigry church prior to 1808 have not been found. The earliest available document for the Buchowiecki family is the baptism of their youngest known child in 1813.

Based on the ages of their children, it is reasonable to conclude that Adam and Teresa were married in the late 1780s or early 1790s. They were probably born in the late 1760s or early 1770s.

Children	Birth	Marriage
Agatha Buchowiecki		1814 (Wigry Parish)
Josephine Buchowiecki		1815 (Wigry Parish)
Frank Buchowiecki		1817 (Wigry Parish)
Natasha Buchowiecki	1794 (Wigry Parish)	1819 (Wigry Parish)
Matthew Buchowiecki		1823 (Wigry Parish)
Margaret Buchowiecki		1824 (Wigry Parish)
Bartholomew Buchowiecki		1832 (Wigry Parish)
John Buchowiecki		1843 (Wigry Parish)
Marianna Ewa Buchowiecki	1813 (Leszczewek - Wigry Parish)	

Natasha Buckowiecki married Joseph Muracki in 1819. They are Michael E. Byczek's 4x-great-grandparents.

The death records for Adam and Teresa have not been verified.

Obowiązek Urzędnika stanu Cywilnego...
75 Leszczewek Dnia Tygodniowego osmiesiątego poprzedniego dnia dziesiątego
Miesiąca Sierpnia o godzinie drugiej popołudniu. Przed nami Kapłanem
Magdalena wstąpił sprawujący Obowiązek Urzędnika stanu Cywilnego -
Gminy Wigierskiej Powiatu Dąbrowskiego w Departamencie Łódzkim
Stanowiąc Adam Buchowiecki liczący lat pięćdziesiąt Gospodar osiadły y za-
mieszkały w Wiosce Leszczewku y oświadczając nam dwicjście: Że żonę Kłosa
urodził się w domu jego pod numerem dziewięćm nad nim osmym Sy-
cunia roku bieżącego: oświadczając iż jest spółrodzonym z Józefą z Ma-
wiera w pierwszego ślubu ośmiu lat młodszy jego Matkę y za-
ręceniem jego jest nadając im imiona Maryanna Ewa. Po uchyleniu
powyższego oświadczenia y oświadczenia dwicjście w przytomności Mac-
ja Dąbrowskiego liczącego lat pięćdziesiąt Józefy z Józefą Marynową
liczącego lat siedemdziesiąt, osiadłych y zamieszkałych Matki w Łódce
Wigierskiej w Gminie Wigierskiej położony. Niniejszy Akt urocz-
niem został stał się y przeczytany y przez nas Urzędnika podpisany po ni-
war Ojciec y Świadkowie pisał niemię: y
Andrzej Dąbrowski sprawujący
Obowiązek Urzędnika stanu Cywilnego.

1813 Baptism of Marianna Ewa Buchowiecki
Leszczewek (Wigry Parish)

Ar. 19. Leszczewey. Dnia Tyżdanego osmsetnego
czternastego Dnia dwadziestego drugiego
Miesiąca którego o godzinie trzeciej popo-
łudnia. Przed nami kapłanem Maydale
nowskim sprawującym obowiązki księdza
Stana Gwiltnego Gminy Wigierskiej Powiatu
Dombrowskiego w Departamencie Kom-
rynskim. Skawili się Dostojni Jąblons-
ki Mający podług złozonej przed nami Met-
ryki wyistby z listy Gościola Wigierskiego
lat dwadziścia sześć gospodarz Jamieśda-
by we Wsi Nowej w Hystenicy swoich wodzi-
ców Jana Jąblonskiego y Maryanny z dat-
kowickich kuznier Panów Agata Buchowiecki
Dowodzący złozonej przed nami Metry-
ki wyistby z listy Gościola Wigierskiego
lat dwadziścia siedm Wieku swego Kt-
o domu wodzić swoim zostaje w Hysten-
swoich podrozach Adama Buchowiecki
y Teresy y Mariawierow. Gospodarzy zamiar
kadych we Wsi Leszczewie strony skawiając
Zdając abyśmy do ułożonego między nami
Obchodu małżeństwa przystąpił którego
Zapowiedzi ucygnione były przed nami
mianowicie domu Gminnego to jest pierw-
szadnia ruskiego adrugadnia trzynastego
Miesiąca którego wolubierzecego o godzinie dwu-
nastey w południe zgozradnem kamowan-
niem naszego Małżeństwa a wiadomości niezo-
kaliśmy z podzieleniem naszym na obchód ma-
łżeństwa zezwalać przyskybić się zotem
Dogańcia stron poproszycami wszystkich
wyżej wspomnianych papierow y działu sw-
kiego w Hystenicy podzieleniu NARÓDZONA o ma-

Original File Available on
<http://szukajwarchiwach.pl>

Original File Available on
<http://szukajwarchiwach.pl>

1817
Dziś Tygodniowego Oboargeli Uny nika Stana Gwintnego
Dwudziestego czwartego Miesiąca Stycznia w Miedzieli-
Wigry Prokurator Wigierski sprawujący Oboargeli Uny
nika Stana Gwintnego Gminy Wigierskiej Powiatu
Dombrowskiego w Departamencie Łomżyńskim. Udo-
wzysk przed dniem 4 tożnego wnieśli do domu Gminne-
go o godzinie dwunastej w południe doniesienia y ogłosi-
liśmy pod drugim raz iż zostało przyrządzenie Matrimonia między
dym Januszkiem Buchowieckim dwadzieścia sześć lat
małym Gospodarem Zamieszkałym we Wsi Lurcuw
ka Dama Buchowieckiego z Józefą z Masiewiczów sp-
łodzoną synem zidnym a panną Franciszką Zyndow-
ną Małą lat dwadzieścia dwa spłodzoną z Marce-
ja Zyndy y Maryanną z Janickich Zamieszkałych
w osadzie Grembowce z drugiej strony. Z tegoż
Zapowiedzi poproszenia oney głośno y wyraźnie
przybił zostało na drzwiach domu Gminnego czego
Akt spisaliśmy. Wzrost Felix Masiewicz sprawujący
Oboargeli Uny nika Stana Gwintnego

1817 Marriage of Frank Buchowiecki
Wigry Parish

Original File Available on
<http://szukajwarchiwach.pl>

1819 Marriage of Joseph Muracki and Nastasha Buchowiecki
Wigry Parish (Marriage listed under Leszczewek)

Leszczewek

In the year of 1819, on the 12th day of October, at 3 p.m., in front of Us, the Civil Registrar of the Wigry commune, located in the country of Dąbrowa, in the voivodeship of Augustów, appeared:

Józef Muraczewski, a single man, 29 years old, whose age was confirmed by the Act of Knowing document, issued by head of the commune of Huta, a servant working as a carter for a honorable Staniszewski, a nadzierżawca [a lessee, who leases the land he has leased, to others] of the ekonomia [an agricultural estate or a separate branch operation of such an estate, historically a serfdom-based farm and agricultural enterprise (a type of latifundium), often very large] of Wigry

and

a miss, Anastazja Buchowiecka, 25 years old, who proved her age with the birth certificate extracted from the Wigry parish church book, living at her parents' house. She appeared in the presence of her parents, Adam Buchowiecki and Teresa nee Masięwicz who live on the farm in Leszczewek.

The banns of marriage were announced in the front of the Wigry Commune House, on: September 26th and October 3rd, at 12 o'clock at noon.

There were no objections to this marriage.

This marriage act was drafter in the presence of the witnesses, Jakub Stronowski, 40 years old, Jakub Omilianowicz, 32 years old, farmers living in the village of Tartak, Mikołaj Szymanowski, 45 years old and Wincenty Ługowski, 40 years old, farmers living in the village of Leszczewek located in the commune of Wigry.

This act was read and signed by the Civil Registrar, priest Feliks Naruszewicz, the others were illiterate.

Translation by volunteer translators on the website polishorigins.com

Original File Available on
<http://szukajwarchiwach.pl>

to mnie wystąpił wyraz a
 z brzośnie szerszego w tykoło do
 twie rozpyta liście pny
 ma dionizyjskiej podry
 zenskim, ma co go i buder

1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296

Additional Information

Adam Buchowiecki and Teresa Masiewicz are Michael E. Byczek's 5x-great-grandparents. Their daughter Natasha Buchowiecki (4x-great-grandmother) married Joseph Muracki in Wigry in 1819. Their son John Muracki (3x-great-grandfather) married Marcella Zaskiewicz in Wigry in 1845. Their daughter Josephine Muracki (2x-great-grandmother) married Peter Murzyn in 1870 in Wigry. Their son Frank Murzyn (great-grandfather) married Rose Sidor in 1897 in Sejny. Their daughter Antoinette Murzynowicz (grandmother) was born in Chicago, IL in 1912. The Frank and Rose Murzyn family settled in Chicago, IL on a permanent basis in 1908. Josephine (Muracki) Murzyn arrived in Chicago in 1910. The family interchanged the surname between Murzynowicz and Marynowski through the 1940s until formally adopting the latter. Antoinette Murzynowicz/Marynowski married Roman Bykowski in 1936 at St. Stanislaus Kostka in the Pulaski Park neighborhood. Their daughter Betty A. Bykowski (mother) married Michael M. Byczek in 1974 at St. Helen's on Augusta and Oakley in Chicago. They have two children, Michael E. Byczek (the eldest) and Katherine S. Byczek, both born in the Bridgeport neighborhood.

Google Maps (Podlaskie Voivodeship in north-eastern Poland):

- Wigry is a small village in the administrative district of Gmina Suwałki, within Suwałki County
- Leszczewo and Leszczewek are neighboring villages in the administrative district of Gmina Suwałki, within Suwałki County

Michael E. Byczek has been compiling actual records for the Wigry Catholic church over the past ten or more years through direct messages to diocese archives, access to digitized microfilm, and online resources (i.e. digitalized records from Polish archives). He has gathered an extensive collection of documents. This compiled documentary is an accurate source of genealogy for Adam Buchowiecki and Teresa Masiewicz.

Feel free to send a message for more information or genealogy collaboration.

Michael E. Byczek
Illinois Attorney and Real Estate Broker
Chicago, IL (United States)

5/24/2025

michael@byczek.pro
<https://michaelbyczek.pro>

Copyright © 2025. Michael E. Byczek. All Rights Reserved.